

MANUALE D'USO

PRODOTTI SU MISURA



ReSound



real listening. real living.

Le denominazioni del tipo di apparecchio acustico per i modelli inclusi nel presente manuale d'uso sono:- **DA312r** , FCC ID: X26DA312r, IC: 6941C-DA312r; **DA13r** , FCC ID: X26DA13r, IC: 6941C-DA13r; **DA312i** , FCC ID: X26DA312i, IC: 6941C-DA312i; e **DA13i** , FCC ID: X26DA13i, IC: 6941C-DA13i. Vedere a pagina 10, 12 e 14 per l'elenco di modelli riferiti a questi tipi.

Dichiarazione

Questo apparecchio è conforme alla parte 15 delle normative FCC e alla norma ICES-003 dei regolamenti IC.

Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) questo dispositivo non può provocare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo accetta qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare funzionamento indesiderato.

Nota: Questo apparecchio è stato testato e trovato conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di classe B, in conformità alla parte 15 delle Normative FCC e alla norma ICES-003 dei regolamenti IC. Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in impianti domestici. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio. Tuttavia, non ci sono garanzie che non si verificheranno interferenze in un impianto particolare. Nel caso in cui questo apparecchio disturbi la ricezione radio o televisiva, il che è rilevabile accendendo e spegnendo l'apparecchio stesso, per eliminare tali disturbi si consiglia di adottare una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato per assistenza.

Modifiche o cambiamenti possono invalidare l'utilizzo da parte dell'utente del dispositivo stesso.

Uso previsto

Gli apparecchi acustici sono destinati alle persone che soffrono di ipoacusia per migliorare la loro capacità uditiva. Lo scopo essenziale degli apparecchi acustici è di ricevere, amplificare e trasferire il suono al timpano di una persona ipoacusica.

I prodotti sono conformi ai requisiti della seguente normativa:

- Nell'UE: l'apparecchio acustico è conforme ai requisiti essenziali dell'allegato I della direttiva 93/42/CEE concernente i dispositivi medici (MDD) e ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti la direttiva 1999/5/CE (R&TTE).
- La dichiarazione di conformità può essere consultata all'indirizzo www.resound.com
- Negli Stati Uniti: FCC CFR 47, parte 15, paragrafo C.
- Altri requisiti normativi internazionali, pertinenti, validi nei Paesi al di fuori della Unione Europea e degli Stati Uniti. Per queste regioni, attenersi ai requisiti locali validi nel Paese stesso.
- In Canada questi apparecchi acustici sono certificati in base ai regolamenti IC.
- Conformità alla legge giapponese sulle trasmissioni radio e sulle società di telecomunicazione. Questo dispositivo è garantito in conformità con la legge giapponese sulle trasmissioni radio (電波法) e sulle società di telecomunicazione (電気通信事業法). Questo apparecchio non può essere modificato (altrimenti il numero di designazione non sarà più valido).
- **Brevetti**
US 7,593,537 US 8,00,849

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo apparecchio acustico. L'innovativa progettazione e tecnologia acustica di ReSound, combinata con la programmazione personalizzata selezionata dal vostro audioprotesista, farà dell'ascolto un'esperienza più piacevole. Gli apparecchi acustici vi permetteranno di udire suoni che potreste non aver sentito da anni a causa della vostra perdita dell'udito. La pratica e l'atteggiamento positivo sono importanti per apprendere come utilizzare al meglio gli apparecchi acustici. I vostri apparecchi ReSound sono stati regolati in base al vostro grado di ipoacusia e alle vostre preferenze. Alcune persone si adattano rapidamente all'utilizzo di apparecchi acustici e a sentire nuovi suoni, altre invece hanno bisogno di più tempo.

Questo prodotto è un dispositivo personalizzato.

Si consiglia di leggere attentamente il presente manuale al fine di poter usare al meglio l'apparecchio acustico. Con le cure adeguate, la manutenzione richiesta e un utilizzo corretto, i vostri apparecchi acustici vi aiuteranno a comunicare meglio per molti anni. Rivolgetevi al vostro audioprotesista se avete domande da porre.

Modello apparecchio acustico: _____

Modello IIC: Batteria tipo 10

Modello CIC: Batteria tipo 10

Modello ITC: Dimensione batteria 13 o 312 (cerchiare un'opzione)

Modello ITE: Dimensione batteria 13 o 312 (cerchiare un'opzione)

Modello MIH: Dimensione batteria 13, 312, o 10 per MIH-S (cerchiare un'opzione)

Numero di matricola apparecchio sinistro: _____

Numero di matricola apparecchio destro: _____

Funzionalità specifiche supportate dal sistema acustico:

Smart Start 14	<input type="checkbox"/>	Phone Now 26	<input type="checkbox"/>
Controllo volume 20	<input type="checkbox"/>	Generatore di suoni per acufene 34	<input type="checkbox"/>
Pulsante programma 21	<input type="checkbox"/>	Telecoil/programma bobina 23	<input type="checkbox"/>
Wireless 22, 25	<input type="checkbox"/>	Potenza dispositivo superiore a 132 dB SPL	<input type="checkbox"/>

Chiedete al vostro audioprotesista maggiori informazioni sulle opzioni supportate dal vostro apparecchio acustico.

Indice

Dichiarazioni	2	Utilizzo degli apparecchi acustici ReSound con le applicazioni per smartphone	24
Destinazione d'uso	3	Utilizzo degli apparecchi acustici con le applicazioni per smartphone:	24
Introduzione	4	Utilizzo degli apparecchi acustici ReSound con iPhone®, iPad®, e iPod touch®	25
Funzionalità specifiche supportate dal sistema acustico	5	Telefoni cellulari	25
Indice	6	PhoneNow (<i>non disponibile nei modelli IIC</i>)	26
Funzione Acceso/Spento	14	Campi magnetici di trasmissione	28
SmartStart Avvio Ritardato	14	Cura e manutenzione	28
Inserimento/Sostituzione della batteria	15	Manutenzione quotidiana	29
Avviso di batteria scarica	16	Sostituzione dei filtri paracerume	30
Indicatore di batteria scarica in caso di accoppiamento solo con accessori wireless.	16	Precauzioni generali	31
Indossare e togliere l'apparecchio acustico	17	Avvertenze generali.	32
Funzionamento dell'apparecchio acustico	20	Generatore di suoni per acufene (GST).	34
Modalità aereo*	22	Uso previsto per il modulo GST	34
Uso del telefono	23	Raccomandazioni per l'uso di questo dispositivo GST	34
Bobina telefonica (<i>opzionale nei modelli ITC, ITE, e con microfono remoto</i>)	23		
Ascolto della radio o della TV	24		

Avviso importante per i potenziali utilizzatori di generatore di suoni	35	Dati tecnici	48
Istruzioni d'uso del modulo GST	35	Garanzia e riparazioni	49
Utilizzo del modulo GST con le applicazione per smartphone	37	Informazioni sui test di temperatura, trasporto e conservazione	49
I concetti scientifici alla base del dispositivo	37		
Caratteristiche tecniche	38		
Avvertenze GST	38		
Precauzioni nell'uso del modulo GST	39		
Avvertenze GST per gli audioprotesisti	39		
Informazioni di avvertenza sulle batterie	41		
Aspettative del paziente in merito all'apparecchio acustico	41		
Avvertenza per gli audioprotesisti (solo USA)	42		
Avviso importante per i potenziali utilizzatori di apparecchi acustici (solo USA)	42		
Bambini con perdita uditiva (solo USA)	43		
Guida alla risoluzione dei problemi	44		

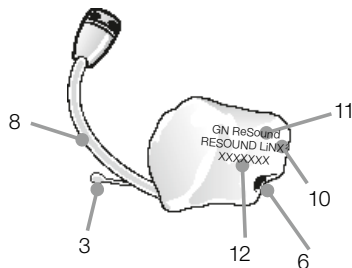
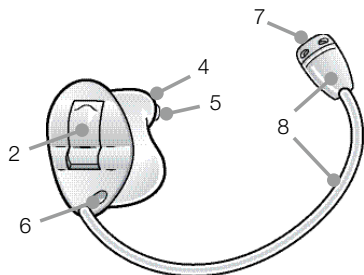
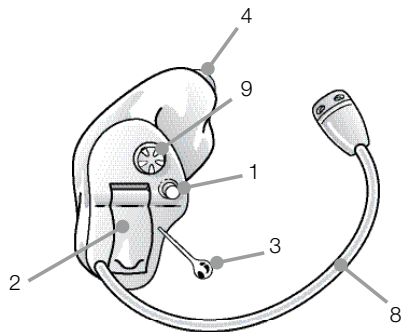
Gli apparecchi acustici con ricevitore nell'orecchio (MIH-S) e con batteria **10A** sono disponibili nei seguenti modelli:

LS9MIH-S UP, LS9MIH-S HP, LS9MIH-S MP, LS9MIH-S LP, LS7MIH-S UP, LS7MIH-S HP, LS7MIH-S MP, LS7MIH-S LP, LS5MIH-S UP, LS5MIH-S HP, LS5MIH-S MP, LS5MIH-S LP

Gli apparecchi acustici con ricevitore nell'orecchio (MIH) (incluso il tipo **DA312r** con FCC ID X26DA312r, numero IC 6941C-DA312r e contrassegnato con una "W") con batteria **312**, e gli apparecchi acustici personalizzati con ricevitore nell'orecchio (inclusi i modelli **DA13r** con FCC ID X26DA13r, numero IC 6941C-DA13r e contrassegnati con una "W") e con batteria **13** sono disponibili nelle seguenti varianti:

LS9MIH-W UP, LS9MIH-W HP, LS9MIH-W MP, LS9MIH-W LP, LS9MIH UP, LS9MIH HP, LS9MIH MP, LS9MIH LP, LS7MIH-W UP, LS7MIH-W HP, LS7MIH-W MP, LS7MIH-W LP, LS7MIH UP, LS7MIH HP, LS7MIH MP, LS7MIH LP
LS5MIH-W UP, LS5MIH-W HP, LS5MIH-W MP, LS5MIH-W LP, LS5MIH UP, LS5MIH HP, LS5MIH MP, LS5MIH LP

1. Pulsante programma (opzionale)
2. Vano batteria e tasto On/Off
3. Filo Estrazione
4. Uscita audio
5. Filtro paracerume
6. Ventilazione
7. Ingresso audio microfono
8. Microfono remoto e tubetto (per dispositivi con microfono esterno)
9. Controllo del volume (opzionale)
10. Modello
11. Produttore
12. Numero di matricola



I modelli: intrauricolare invisibile (IIC) e completamente interno al canale (CIC) con batteria di formato 10A sono disponibili nelle seguenti varianti:

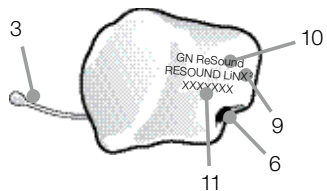
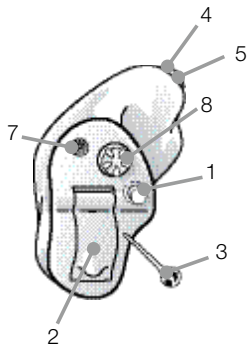
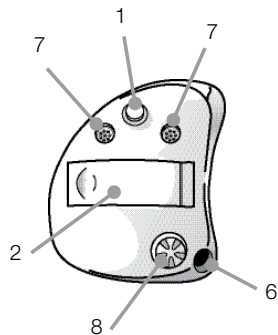
LS9IIC, LS7IIC, LS9CIC UP, LS9CIC HP, LS9CIC MP, LS9CIC LP, LS7CIC UP, LS7CIC HP, LS7CIC MP, LS7CIC LP, LS5IIC, LS5CIC UP, LS5CIC HP, LS5CIC MP, LS5CIC LP, EY4CIC UP, EY4CIC HP, EY4CIC MP, EY4CIC LP, EY3CIC UP, EY3CIC HP, EY3CIC MP, EY3CIC LP, EY2CIC UP, EY2CIC HP, EY2CIC MP, EY2CIC LP.

I modelli intrauricolari (ITC) (incluso il tipo **DA312i** con FCC ID X26DA312i, numero IC 6941C-DA312i e contrassegnato con una “W”) e con batteria **312**, e gli apparecchi acustici intrauricolari (ITC) (incluso il tipo **DA13i** con FCC ID X26DA13i, numero IC 6941C-DA13i e contrassegnato con una “W”) e con batteria **13** sono disponibili nei seguenti modelli:

LS9ITC-DW UP, LS9ITC-DW HP, LS9ITC-DW MP, LS9ITC-DW LP, LS9ITC-D UP, LS9ITC-D HP, LS9ITC-D MP, LS9ITC-D LP, LS9ITC-W UP, LS9ITC-W HP, LS9ITC-W MP, LS9ITC-W LP, LS9ITC UP, LS9ITC HP,

LS9ITC MP, LS9ITC LP, LS7ITC-DW UP, LS7ITC-DW HP, LS7ITC-DW MP, LS7ITC-DW LP, LS7ITC-D UP, LS7ITC-D HP, LS7ITC-D MP, LS7ITC-D LP, LS7ITC-W UP, LS7ITC-W HP, LS7ITC-W MP, LS7ITC-W LP, LS7ITC UP, LS7ITC HP, LS7ITC MP, LS7ITC LP, LS5ITC-DW UP, LS5ITC-DW HP, LS5ITC-DW MP, LS5ITC-DW LP, LS5ITC-D UP, LS5ITC-D HP, LS5ITC-D MP, LS5ITC-D LP, LS5ITC-W UP, LS5ITC-W HP, LS5ITC-W MP, LS5ITC-W LP, LS5ITC UP, LS5ITC HP, LS5ITC MP, LS5ITC LP, EY4ITC-DW UP, EY4ITC-DW HP, EY4ITC-DW MP, EY4ITC-DW LP, EY4ITC-D UP, EY4ITC-D HP, EY4ITC-D MP, EY4ITC-D LP, EY4ITC-W UP, EY4ITC-W HP, EY4ITC-W MP, EY4ITC-W LP, EY4ITC UP, EY4ITC HP, EY4ITC MP, EY4ITC LP, EY3ITC-DW UP, EY3ITC-DW HP, EY3ITC-DW MP, EY3ITC-DW LP, EY3ITC-D UP, EY3ITC-D HP, EY3ITC-D MP, EY3ITC-D LP, EY3ITC-W UP, EY3ITC-W HP, EY3ITC-W MP, EY3ITC-W LP, EY3ITC UP, EY3ITC HP, EY3ITC MP, EY3ITC LP, EY2ITC-DW UP, EY2ITC-DW HP, EY2ITC-DW MP, EY2ITC-DW LP, EY2ITC-D UP, EY2ITC-D HP, EY2ITC-D MP, EY2ITC-D LP, EY2ITC-W UP, EY2ITC-W HP, EY2ITC-W MP, EY2ITC-W LP, EY2ITC UP, EY2ITC HP, EY2ITC MP, EY2ITC LP.

1. Pulsante programma (opzionale)
2. Vano batteria e tasto On/Off
3. Filo Estrazione
4. Uscita audio
5. Filtro paracerume
6. Ventilazione
7. Ingresso audio microfono
8. Controllo del volume (opzionale)
9. Modello
10. Produttore
11. Numero di matricola

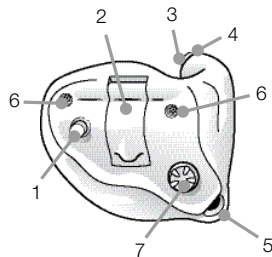
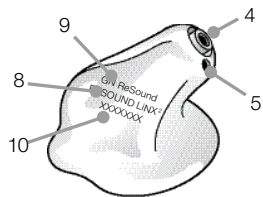


Gli apparecchi acustici con ricevitore nell'orecchio (ITE) (incluso il tipo **DA13i** con FCC ID X26DA13i, numero IC 6941C-DA13i e contrassegnato con una "W") e con batteria **13**, e gli apparecchi acustici con ricevitore nell'orecchio (ITE) (incluso il tipo **DA312i** con FCC ID X26DA312i, numero IC 6941C-DA312i e contrassegnato con una "W") e con batteria 312 sono disponibili nei seguenti modelli:

**LS9ITE-DW UP, LS9ITE-DW HP,
LS9ITE-DW MP, LS9ITE-D UP, LS9ITE-D HP,
LS9ITE-D MP, LS9ITE-W UP, LS9ITE-W HP,
LS9ITE-W MP, LS9ITE UP, LS9ITE HP,
LS9ITE MP, LS7ITE-DW UP, LS7ITE-DW HP,
LS7ITE-DW MP, LS7ITE-D UP, LS7ITE-D HP,
LS7ITE-D MP, LS7ITE-W UP, LS7ITE-W HP,
LS7ITE-W MP, LS7ITE UP, LS7ITE HP,
LS7ITE MP, LS5ITE-DW UP, LS5ITE-DW HP,
LS5ITE-DW MP, LS5ITE-D UP, LS5ITE-D HP,
LS5ITE-D MP, LS5ITE-W UP, LS5ITE-W HP,
LS5ITE-W MP, LS5ITE UP, LS5ITE HP,
LS5ITE MP
EY4ITE-DW UP, EY4ITE-DW HP,
EY4ITE-DW MP, EY4ITE-D UP, EY4ITE-D HP,
EY4ITE-D MP, EY4ITE-W UP, EY4ITE-W HP,
EY4ITE-W MP, EY4ITE UP, EY4ITE HP,**

**EY4ITE MP,
EY3ITE-DW UP, EY3ITE-DW HP,
EY3ITE-DW MP, EY3ITE-D UP, EY3ITE-D HP,
EY3ITE-D MP, EY3ITE-W UP, EY3ITE-W HP,
EY3ITE-W MP, EY3ITE UP, EY3ITE HP,
EY3ITE MP,
EY2ITE-DW UP, EY2ITE-DW HP,
EY2ITE-DW MP, EY2ITE-D UP, EY2ITE-D HP,
EY2ITE-D MP, EY2ITE-W UP, EY2ITE-W HP,
EY2ITE-W MP, EY2ITE UP, EY2ITE HP,
EY2ITE MP.**

1. Pulsante programma (opzionale)
2. Vano batteria e tasto On/Off
3. Uscita audio
4. Filtro paracerume
5. Ventilazione
6. Ingresso audio microfono
7. Controllo del volume (opzionale)
8. Modello
9. Produttore
10. Numero di matricola



Per iniziare

Funzione Acceso/Spento

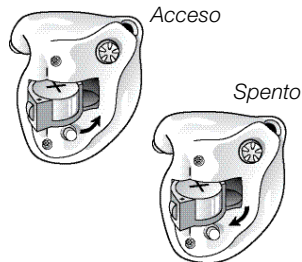
1. Quando lo sportello del vano batteria è chiuso, l'apparecchio acustico si accende attivando il programma predefinito.
2. Per spegnere l'apparecchio acustico, aprire lo sportellino del vano batteria. Per aprire il vano batteria, servirsi di qualcosa di sottile, o semplicemente fare leva con l'unghia.



Suggerimento: quando non si usa l'apparecchio acustico, ricordarsi di spegnerlo, per ridurre il consumo della batteria.

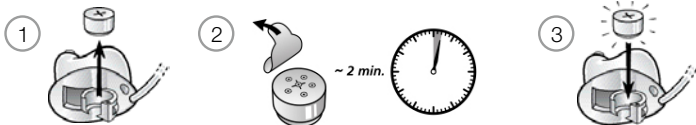
SmartStart - Avvio Ritardato

L'apparecchio acustico può essere acceso una volta indossato. Volendo accenderlo prima di indossarlo, l'audioprotesista può attivare una funzione chiamata SmartStart. Essa ha il compito di ritardare di alcuni secondi l'accensione dell'apparecchio acustico, una volta chiuso il vano batteria. La sua attivazione viene indicata da una serie di segnali sonori (bip) dopo la chiusura dello sportellino della batteria.



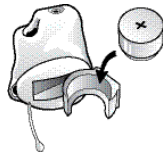
Inserimento/sostituzione della batteria

1. Con l'unghia, aprire il vano batteria. Togliere la batteria scarica, se presente.
2. Preparare la batteria nuova (per informazioni sul tipo/dimensione di batteria appropriati per il vostro apparecchio acustico, fate riferimento a pagina 5). Rimuovere la pellicola protettiva e attendere 2 minuti prima di inserire la batteria nell'apparecchio acustico, al fine di consentirne l'attivazione.
3. Inserire la nuova batteria con il segno + nella giusta posizione.
4. Chiudere delicatamente il vano batteria.



Suggerimento:

1. Usare sempre batterie Zinco-aria nuove, con scadenza di almeno 1 anno.
2. Quando non si usa l'apparecchio acustico, ricordarsi di spegnerlo, per risparmiare sui consumi della batteria.



Avviso di batteria scarica

L'apparecchio acustico è dotato di un indicatore di batteria scarica che può essere attivato dal vostro audio-protesista. L'apparecchio acustico riduce l'amplificazione, emettendo un bip a batteria pressoché scarica. Il segnale si ripete ogni 5 minuti finché il dispositivo non si spegne automaticamente. A seconda del tipo di batteria usata, l'indicatore di batteria scarica varia leggermente. Si consiglia di tenere a portata di mano batterie di ricambio.

Indicatore di batteria scarica in caso di abbinamento solo con accessori wireless

L'utilizzo attivo degli accessori ReSound Unite (Remote Control 2, Phone Clip+, TV Streamer 2 e Mini Microphone), richiede più potenza rispetto a quando l'apparecchio è in funzione senza accessori; pertanto la durata della batteria dipende dalla frequenza d'uso degli accessori wireless. Quando la batteria è scesa a un livello tale da non poter sopportare l'uso degli accessori ReSound Unite TV Streamer 2, Phone Clip+ e Mini Microphone, l'apparecchio acustico emette due serie di toni discendenti.

Dopodiché, l'apparecchio acustico e ReSound Unite Remote Control 2 continueranno a lavorare normalmente, ma non sarà possibile utilizzare ReSound Unite TV Streamer 2, Phone Clip+ e Mini Microphone. Ad un certo punto il livello della batteria sarà talmente basso da non consentire neanche l'utilizzo del telecomando e verranno riprodotti i suoni discendenti. Gli apparecchi acustici continueranno a lavorare normalmente. Una volta inserite le batterie cariche, gli accessori riprenderanno a funzionare.

Indossare e togliere l'apparecchio acustico

Inserimento (modello con ricevitore nell'orecchio)

1. Afferrare l'apparecchio acustico con il pollice e l'indice sul lato inferiore o superiore o ai due lati.
2. Posizionare nel canale uditivo la parte con l'uscita del suono. Con delicatezza, ruotare in senso orario e antiorario la parte superiore dell'apparecchio acustico, posizionandola dietro la piega cutanea situata sopra il canale uditivo.
3. Inserire l'apparecchio acustico nel canale uditivo. Per facilitare l'inserimento, aprire e chiudere la bocca.
4. Spingere con delicatezza il microfono nella zona dell'orecchio, situata sopra il canale uditivo e verificare che il tubicino sia in posizione.

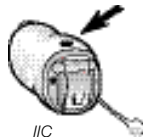


Inserimento (apparecchio IIC, CIC, ITC, e ITE)

1. Afferrare l'apparecchio acustico con il pollice e l'indice sul lato inferiore o superiore o ai due lati. Sulla parte superiore del guscio dell'IIC c'è un puntino, che indica la giusta direzione per l'inserimento.
2. Posizionare nel canale uditivo la parte con l'uscita del suono. Con delicatezza, ruotare in senso orario e antiorario la parte superiore dell'apparecchio acustico, posizionandola dietro la piega cutanea situata sopra il canale uditivo.
3. Inserire l'apparecchio acustico nel canale uditivo. Per facilitare l'inserimento, aprire e chiudere la bocca.



L'esperienza sarà utile per trovare la soluzione migliore. Il corretto inserimento rende l'apparecchio acustico confortevole. Nel caso si presentassero irritazioni alle orecchie, mettersi in contatto con il proprio audioprotesista di fiducia.



Non tentare mai di modificare la forma dell'apparecchio acustico.



Suggerimento: Può essere utile durante l'inserimento, tirare delicatamente indietro il padiglione auricolare.

Rimuovere l'apparecchio acustico IIC, CIC e con ricevitore nell'orecchio

1. Afferrare il filo estrazione con il pollice e l'indice, tirando delicatamente.
2. Afferrare le estremità dell'apparecchio acustico con il pollice e l'indice e tirare verso l'esterno ruotando leggermente la mano in avanti.
3. Se l'apparecchio acustico con Microfono remoto è privo di filo di estrazione, estrarlo con delicatezza assieme al tubetto del microfono.



Rimuovere l'apparecchio acustico ITC

1. Afferrare le estremità dell'apparecchio acustico con il pollice e l'indice.
2. Tirare verso l'esterno ruotando leggermente la mano in avanti.



Nota: consultare l'audioprotesista in caso di difficoltà nel rimuovere l'apparecchio acustico.



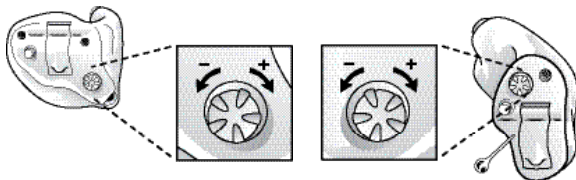
Funzionamento dell'apparecchio acustico

Controllo del volume (opzionale)

Il controllo del volume serve per aumentare o abbassare il volume dell'apparecchio acustico.

1. Per aumentare il volume, ruotare il controllo volume in senso orario (in direzione del viso, se si indossa l'apparecchio).
2. Per ridurre il volume, ruotare la rotellina all'indietro (nella direzione opposta al viso).

Aumentando o diminuendo il volume, sarà udibile un segnale acustico per ogni modifica incrementata. Quando viene raggiunto il limite superiore o inferiore dell'intervallo di volume, verrà emesso un segnale acustico prolungato.



Pulsante programma (opzionale)

In funzione della propria esperienza con apparecchi acustici, delle proprie esigenze e del tipo di ambienti d'ascolto a cui si è esposti, l'audioprotesista può attivare nell'apparecchio acustico programmi aggiuntivi. Segue la spiegazione di come selezionare un programma, qualora siano stati attivati programmi aggiuntivi.

1. Per passare da un programma all'altro, premere il pulsante una sola volta.
2. Sentirete uno o più segnali sonori. Il numero di segnali acustici indica il programma selezionato (un segnale acustico = programma 1, due segnali acustici = programma 2, ecc.).
3. Quando gli apparecchi acustici vengono spenti e nuovamente accesi, tornano sempre alle impostazioni iniziali (programma 1).
4. Se avete due apparecchi acustici con funzione di sincronizzazione abilitata, eventuali cambi di programma effettuati in uno dei due strumenti verranno estesi anche all'altro dispositivo. Quando viene effettuato un cambio di programma in uno dei due strumenti, l'altro strumento emetterà lo stesso numero di segnali acustici di conferma.

Il vostro audioprotesista può compilare la seguente tabella per voi.

Programma	Descrizione di quando usare il programma
1	
2	
3	
4	



Modalità aereo*

Nel salire a bordo di un **aereo o nell'accedere ad un'area dove i trasmettitori** RF sono vietati, è obbligatorio disattivare la funzione wireless, in quanto non è ammesso interferire con le trasmissioni radio.

Per gli apparecchi acustici wireless, attenersi alle seguenti istruzioni per inserire o disattivare la modalità aereo:

Se l'apparecchio acustico non ha un pulsante, per disattivare la funzione wireless, aprire e chiudere il vano batteria tre volte, entro 10 secondi (aprire-chiudere, aprire-chiudere, aprire-chiudere). Ora, il vostro dispositivo sarà in modalità aereo.

Se l'apparecchio acustico si trova in modalità aereo, occorre attendere almeno 10 secondi prima di riattivare la funzione wireless. Per fare ciò, occorre aprire e chiudere il vano batteria. 10 secondi dopo il completamento dell'operazione, la modalità wireless sarà nuovamente attivata.



Nota: Una volta riattivata la funzione wireless, è importante attendere altri 15 secondi prima di aprire e chiudere il vano batteria. Se si apre e chiude il vano batteria durante questi 15 secondi, verrà riattivata la modalità aereo.

*Solo per i modelli wireless

Uso del telefono

Per posizionare correttamente il ricevitore del telefono all'orecchio con apparecchio acustico ci vuole un po' di pratica. Seguono alcuni consigli utili.

- Tenere il telefono normalmente.
- Tenere il ricevitore all'altezza della parte superiore dell'orecchio (più vicino ai microfoni).
- In caso di fischi, tenere il telefono nella stessa posizione può aiutare l'apparecchio acustico a eliminare il feedback.
- Eventuali fischi possono essere eliminati anche tenendo il telefono leggermente distaccato dall'orecchio.
- In funzione delle vostre necessità, il vostro audioprotesista può attivare un programma specifico per utilizzare il telefono.



Bobina Telefonica *(opzionale nei modelli ITC, ITE e con microfono remoto)*

Se presente, la bobina telefonica può essere attivata dall'audioprotesista tramite uno dei programmi aggiuntivi. La funzione bobina telefonica rileva i segnali magnetici del telefono convertendoli in suoni. Un programma telefono opzionale può contribuire a migliorare la comprensione del parlato al telefono. Quando si utilizza il programma bobina telefonica, il ricevitore del telefono dovrebbe essere tenuto più vicino all'apparecchio acustico. Può essere necessario muovere leggermente il ricevitore del telefono per trovare la migliore ricezione.

Ascolto della radio o della TV

Quando si ascolta la radio o la televisione, cominciare con l'ascoltare i notiziari, visto che di solito parlano chiaramente, e poi provare con altri programmi.

Se trovate complicato l'ascolto di radio e TV, il vostro audioprotesista sarà in grado di darvi dei consigli sugli accessori wireless disponibili per migliorare l'ascolto di radio e TV.

Utilizzo degli apparecchi acustici ReSound con le applicazioni per smartphone



Destinazione d'uso delle applicazioni per smartphone:

Le applicazioni per smartphone di GN ReSound sono ideate per essere utilizzate con gli apparecchi acustici wireless GN ReSound. Le applicazioni per smartphone di GN ReSound inviano e ricevono segnali dagli apparecchi acustici wireless GN ReSound tramite gli smartphone per i quali sono state sviluppate.

Utilizzo degli apparecchi acustici con le applicazioni per smartphone:

- Si consiglia all'utente di non disattivare le notifiche degli aggiornamenti e di installarli tutti, in modo che l'applicazione funzioni correttamente e sia puntualmente aggiornata.
- L'applicazione deve essere usata esclusivamente con i dispositivi GN ReSound per i quali è stata creata, e GN ReSound non si ritiene responsabile se la stessa viene utilizzata con altri dispositivi.
- Se desiderate una versione cartacea del manuale utente per le applicazioni per smartphone, contattate l'assistenza clienti o andate sul nostro sito web.

Utilizzo degli apparecchi acustici ReSound con iPhone®, iPad®, e iPod touch®

ReSound LiNX² è un dispositivo ideato per iPhone e consente una comunicazione e un controllo diretto dell'apparecchio acustico tramite iPhone, iPad o iPod touch. Per informazioni sulla procedura di accoppiamento e l'uso di questi prodotti con ReSound LiNX² contattare il proprio audioprotesista.

Telefoni cellulari

L'apparecchio acustico è conforme alle più rigorose norme internazionali in materia di compatibilità elettromagnetica. Tuttavia non tutti i telefoni cellulari sono compatibili con gli apparecchi acustici. Il diverso livello di disturbi può essere dovuto al tipo di telefonino o al provider di servizi di telefonia wireless.

Se non riuscite ad ottenere un buon risultato con il telefono cellulare, il vostro audioprotesista può fornirvi dei consigli utili sugli accessori wireless disponibili per potenziare le vostre capacità di ascolto.

PhoneNow (non disponibile nei modelli IIC)

La funzione PhoneNow consente al vostro apparecchio acustico di passare automaticamente al vostro programma telefonico non appena si avvicina un ricevitore telefonico all'orecchio. Quando si allontana il ricevitore del telefono dall'orecchio, l'apparecchio acustico passa automaticamente al programma d'ascolto precedente.

Posizionamento dei magneti PhoneNow

Collocare il magnete PhoneNow sul ricevitore del telefono per attivare la funzione PhoneNow. Per posizionare correttamente il magnete PhoneNow:

1. Pulire a fondo il ricevitore del telefono.
2. Tenere il telefono verticalmente, in una posizione simile a quando si effettua una chiamata.
3. Posizionare i magneti direttamente sotto il ricevitore del telefono. Assicurarsi di non coprire le aperture del microfono. Se necessario, cambiare di posizione il magnete per una maggiore facilità d'uso e un maggiore comfort durante la telefonata.
4. Se non siete soddisfatti della potenza di PhoneNow, riposizionate il magnete o aggiungete altri magneti PhoneNow.



Prima di posizionare il magnete sul telefono, pulire il telefono solo con un detergente raccomandato per ottenere la migliore aderenza possibile.

Utilizzo di PhoneNow

I telefoni possono essere usati normalmente. Una breve melodia indica l'avvenuta commutazione automatica della funzione PhoneNow sul programma telefono. Inizialmente potrebbe essere necessario muovere il ricevitore del telefono per attivare più facilmente PhoneNow, ed avere un buon ascolto del telefono.



Avvisi PhoneNow

1. Tenere i magneti fuori dalla portata dei bambini, persone con disturbi mentali e animali. Qualora un magnete venga ingerito, consultare il medico.
2. Il magnete può interferire con il funzionamento di alcuni apparecchi medici o sistemi elettronici. Il produttore di dispositivi sensibili ai campi magnetici (ad es. pacemaker) dovrebbe indicare le misure di sicurezza da adottare quando si utilizzano l'apparecchio acustico e il magnete in prossimità del dispositivo medico o del sistema elettronico in questione. In mancanza di indicazioni del produttore, si consiglia di tenere sempre il magnete o il telefono dotato di magnete ad una distanza minima di 30 cm dai dispositivi sensibili al campo magnetico (ad es. pacemaker).



Precauzioni uso PhoneNow

1. Un'elevata distorsione del suono durante la composizione del numero o la chiamata può indicare che il magnete non è posizionato correttamente rispetto al ricevitore del telefono. Per evitare questo problema, cambiare la posizione del magnete sul ricevitore del telefono.
2. Usare solo i magneti forniti da ReSound.

Campi magnetici di trasmissione

Molti luoghi come i teatri, le chiese, le scuole sono dotati di campi magnetici di trasmissione. Quando si usa, in presenza di un sistema di campo magnetico, un programma bobina telefonica, il suono viene rilevato direttamente, per una migliore comprensione del parlato. Se, in presenza di campo magnetico di trasmissione con il programma bobina telefonica attiva to, gli apparecchi acustici non emettono alcun suono, è probabile che il campo magnetico sia disattivato o non funzioni correttamente. Se nell'edificio non è presente alcun campo magnetico di trasmissione può essere utile sedersi nelle prime file.



Cura e manutenzione

In ogni caso, per prolungare la vita utile dell'apparecchio acustico, attenersi alle seguenti istruzioni.

1. È importante mantenere l'apparecchio acustico pulito e asciutto. Dopo l'uso, pulire il guscio con un panno morbido o un fazzolettino per rimuovere sporcizia o umidità. Non usare acqua o solventi, che potrebbero danneggiare l'apparecchio acustico.
2. Non immergere l'apparecchio acustico in acqua o altri tipi di liquidi, per non danneggiarlo permanentemente.
3. Evitare il trattamento approssimativo degli apparecchi acustici, evitare di farli cadere su superfici dure o sul pavimento.
4. Non lasciare gli apparecchi acustici vicini a fonti di calore diretto o a raggi solari, ad es. all'interno di una macchina parcheggiata al sole; l'eccessivo calore può danneggiare l'apparecchio o deformare il suo guscio.
5. Non indossare gli apparecchi acustici nei seguenti casi: sotto la doccia, quando si nuota, sotto la pioggia battente, in un ambiente umido (ad es. sauna).
6. Se l'apparecchio acustico si inumidisce o se è stato esposto ad un alto tasso di umidità o sudorazione, occorre togliere la batteria e lasciare il vano batteria aperto durante la notte. Inoltre, è consigliabile collocare l'apparecchio e la batteria in un contenitore sigillato, insieme ad un agente essiccante durante

la notte. Non usare l'apparecchio finché non è completamente asciutto. Consultare l'audioprotesista su quale agente essiccante utilizzare.

7. Rimuovere gli apparecchi acustici durante l'applicazione di cosmetici, profumi, dopobarba, lacca per capelli e lozioni abbronzanti. Essi potrebbero penetrare nel dispositivo, danneggiandolo.



Manutenzione quotidiana

È importante mantenere l'apparecchio acustico pulito e asciutto. Ogni giorno, pulire l'apparecchio acustico con un panno morbido o un fazzolettino. Rimuovere il cerume e le impurità dall'apparecchio acustico usando una spazzolina. Per evitare danni causati dall'umidità e dall'eccessiva sudorazione, si consiglia di usare un kit essiccante.

Sostituzione del filtro paracerume

Gli apparecchi acustici hanno a disposizione dei filtri che proteggono da cerume e umidità. Si raccomanda di sostituire tali filtri ogni volta che è necessario.

Per sostituire i filtri paracerume HF3, procedere nel seguente modo:

1. Spazzolare l'uscita audio tenendola rivolta verso il basso.
2. Inserire l'estremità filettata dello strumento per il filtro paracerume nel filtro paracerume usato, e ruotare delicatamente in senso orario.
3. Tirare delicatamente fino a rimuovere il filtro usato.
4. Eliminare il filtro usato inserendolo nello spazio presente nel kit filtro paracerume premendolo nel centro, facendolo scorrere verso una estremità dello spazio, e tirare fino a quando il filtro viene eliminato.
5. Inserire lo strumento per il filtro paracerume in un nuovo filtro nella rotellina.
6. Estrarre con delicatezza il nuovo filtro dal quadrante.
7. Allineare il nuovo filtro con l'uscita audio.
8. Premere il nuovo filtro nell'apertura e, simultaneamente, tirare e far oscillare avanti e indietro fino a quando il nuovo filtro paracerume è in posizione.

Per sostituire i filtri Cerustop (bianchi), procedere nel seguente modo:

1. Per rimuovere il filtro paracerume usato, inserire lo strumento nel filtro paracerume usato, in modo che l'asta dello strumento tocchi il bordo del paracerume. Estrarre lentamente il filtro paracerume.
2. Per inserire il nuovo filtro paracerume, spingere leggermente lo strumento nel foro dell'uscita audio, finché l'anello esterno non sia a filo con la parte esterna del ricevitore. Estrarre lo strumento con decisione: il nuovo filtro paracerume resterà in sede.



Suggerimento: per posizionare correttamente il filtro, premere il nuovo filtro con il lato piatto dello strumento.



Nota: Se, per l'apparecchio acustico, si usa un tipo differente di filtro o se l'apparecchio acustico non usa filtro paracerume, consultare l'audioprotesista.



Utilizzare esclusivamente accessori ReSound (ad es. filtri paracerume) originali.



Precauzioni generali

1. Quando è attivata la funzione wireless, l'apparecchio acustico utilizza trasmissioni in codice digitale, a bassa potenza, per comunicare con altri dispositivi wireless. Sebbene sia alquanto improbabile, i dispositivi elettronici nelle vicinanze potrebbero essere danneggiati. In tal caso, allontanare l'apparecchio acustico dal dispositivo elettronico disturbato.
2. Quando si usa la funzione wireless e il funzionamento dell'apparecchio è disturbato da campi magnetici, allontanarsi dalla fonte del campo magnetico.
3. Collegare gli apparecchi acustici ReSound solo agli accessori ReSound previsti e autorizzati all'uso con gli apparecchi acustici ReSound.
4. Non si deve mai cercare di modificare la forma del tubetto, del peduncolo o dell'apparecchio acustico.
5. Per utilizzare la funzionalità wireless, utilizzare solo accessori ReSound Unite. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso degli accessori ReSound Unite.



Avvertenze generali

1. Prestare particolare attenzione nel selezionare ed effettuare il fitting di apparecchi acustici con livello di pressione sonora massimo superiore a 132 dB SPL con orecchio artificiale occluso IEC 60711:1981, poiché si rischia di danneggiare l'udito residuo dell'utente.
2. Consultare l'audioprotesista: se si ha un corpo estraneo all'interno del canale uditivo; se si manifestano irritazioni cutanee; se si è accumulata una quantità eccessiva di cerume con l'uso dell'apparecchio acustico.
3. Diversi tipi di radiazioni (ad es. scannografia NMR, MRI o CT) possono danneggiare l'apparecchio acustico. Si consiglia di togliere gli apparecchi acustici nel caso di procedure di questo genere. Altri tipi di radiazioni (sistemi antifurto, sistemi di sorveglianza di stanze, radioequipaggiamento, telefonini) contengono una minor quantità di energia e non danneggiano gli apparecchi acustici. Possono tuttavia influenzare momentaneamente la qualità acustica o determinare l'emissione temporanea di suoni anomali dagli apparecchi acustici.
4. Evitare di indossare l'apparecchio acustico nelle miniere, nei campi petroliferi, nelle zone a rischio di esplosione, a meno che tali zone non siano certificate per l'uso di apparecchi acustici.
5. Non permettere ad altri di usare l'apparecchio acustico. Si rischierebbe di danneggiare l'apparecchio acustico o l'udito delle altre persone.
6. L'uso dell'apparecchio acustico da parte di bambini o di disabili va sorvegliato costantemente. L'apparecchio acustico contiene parti piccole che potrebbero essere ingerite dai bambini. Sorvegliare i bambini quando vengono a contatto con questo apparecchio acustico.
7. L'apparecchio acustico va usato solo come prescritto dall'audioprotesista. L'uso inappropriato può causare la perdita dell'udito.
8. Se l'apparecchio è rotto, **NON DEVE ESSERE USATO.**

9. Nel salire a bordo di un aereo, ricordarsi di disattivare la funzione wireless. Nel salire a bordo di un aereo, disattivare la funzione wireless ricorrendo alla modalità aereo in quelle aree in cui sono vietate le emissioni di radiofrequenze.
10. Tenere i magneti fuori dalla portata dei bambini, persone con disturbi mentali e animali. Qualora un magnete venga ingerito, consultare il medico.
11. I dispositivi esterni connessi alla presa elettrica devono rispondere ai requisiti di sicurezza in base alle norme IEC 60601-1-1, IEC 60065, o IEC 60950-1, come appropriato (connessione cablata, ad es. HI-Pro, SpeedLink).



Nota:

- I dispositivi wireless ReSound utilizzano una gamma di frequenza da 2,4 GHz a 2,48 GHz.
- I dispositivi wireless ReSound includono un trasmettitore RF che utilizza una gamma di frequenza da 2.4 GHz a 2.48 GHz.
- Per utilizzare la funzionalità wireless, utilizzare solo accessori ReSound Unite. Per ulteriori informazioni (ad es. riguardo l'accoppiamento), consultare il manuale d'uso degli accessori ReSound Unite.

Generatore di suoni per acufene (GST)

Uso previsto per il modulo GST

Gli apparecchi acustici ReSound possono includere un Generatore di suoni, uno strumento utilizzato nei programmi di trattamento dell'acufene, per alleviare i disturbi del paziente. Il Generatore di suoni è in grado di generare suoni che possono essere regolati secondo le proprie esigenze terapeutiche e preferenze, in base al giudizio dell'audioprotesista. A seconda del programma selezionato sull'apparecchio acustico e dell'ambiente d'ascolto, a volte il suono terapeutico può essere simile a un fischio continuo o intermittente.

Raccomandazioni per l'uso di questo dispositivo GST

Il modulo GST deve essere usato secondo prescrizione del vostro medico, audiologo, o audioprotesista. Per evitare danni permanenti all'udito, dovrà essere fatto un uso massimo giornaliero del dispositivo in base al livello del suono generato.

In caso di comparsa di effetti collaterali dovuti all'uso del generatore di suoni, quali vertigini, nausea, mal di testa, diminuzione percepita della funzione uditiva o aumento della percezione dell'acufene, interrompere l'uso del generatore di suoni e consultare un medico.

La popolazione target è principalmente la popolazione adulta, di età superiore ai 18 anni. Il prodotto può essere usato anche da bambini di 5 anni o più. Tuttavia, i bambini e le persone con problemi fisici o psichici dovranno essere assistiti da un dottore, audiologo, audioprotesista o tutore per inserire e rimuovere il dispositivo che contiene il modulo GST.

Avviso importante per i potenziali utilizzatori di generatore di suoni

Il mascheratore per acufeni è un dispositivo elettronico che genera suoni di sufficiente intensità e ampiezza di banda da mascherare i rumori interni. Viene anche utilizzato come ausilio per udire i rumori esterni e il parlato.

Secondo la buona pratica medica, le persone che soffrono di acufene devono consultare un medico autorizzato (preferibilmente un medico specializzato in malattie dell'orecchio) prima di usare un generatore di suoni. I medici autorizzati specializzati in malattie dell'orecchio sono gli otorinolaringoiatri o gli audiologi.

La valutazione medica serve a garantire che tutte le condizioni cliniche che possono influire sull'acufene e che siano curabili, siano rilevate e trattate prima di utilizzare il generatore di suoni.

Il generatore di suoni è uno strumento che genera suoni, da utilizzare ricevendo la giusta assistenza e consulenza e/o in un programma di trattamento dell'acufene.

Istruzioni d'uso del modulo GST

Descrizione del dispositivo

Il Generatore di suoni per acufene (GST) è uno strumento di software utilizzato nei programmi di trattamento dell'acufene, per alleviare i disturbi del paziente.

Funzionamento del dispositivo

Il modulo GST è un generatore di rumore bianco modulato in frequenza e ampiezza. Il livello di rumore del segnale e la frequenza possono essere regolati in base alle particolari esigenze terapeutiche del paziente, in base al giudizio del medico curante, dell'audiologo o dell'audioprotesista.

Il medico, l'audiologo o l'audioprotesista è in grado di modulare il rumore generato, rendendolo più gradevole. Il suono così generato potrà ricordare, ad esempio, il rumore delle onde che si infrangono sulla battigia. Anche il livello di modulazione e la velocità possono essere configurati in base alle vostre preferenze ed esigenze. Potete chiedere al vostro audioprotesista di attivare una funzione extra che vi permette di selezionare suoni predefiniti che simulano i rumori naturali, come le onde che si frangono sulla spiaggia o l'acqua che scorre.

Se avete due apparecchi acustici wireless che supportano la comunicazione ear to ear, potete chiedere al vostro audioprotesista di abilitarla. In questo modo, il Generatore di suoni per acufene sincronizzerà i suoni in entrambi gli apparecchi acustici.

Se avete due apparecchi acustici con funzione di sincronizzazione abilitata, potete chiedere al vostro audioprotesista di attivare la funzione di sincronizzazione del monitoraggio ambientale, che consente di regolare automaticamente il livello di rumore GST in entrambi gli apparecchi acustici contemporaneamente, in base al livello di rumore di fondo. Inoltre, se l'apparecchio acustico dispone di funzione di controllo del volume, è possibile utilizzare simultaneamente il livello di rumore di fondo monitorato dal dispositivo e il controllo del volume per regolare il livello di rumore generato in entrambi gli apparecchi acustici.

Se l'acufene è per voi un problema solo negli ambienti silenziosi e tranquilli, potete farvi impostare il modulo GST dal vostro dottore, audiologo o audioprotesista in modo che sia udibile solo in tali ambienti. Il livello sonoro generale può essere regolato tramite una funzione opzionale di controllo del volume. Il vostro medico, audiologo, o audioprotesista prenderà in esame con voi la necessità di effettuare un tale controllo.

Controllo volume GST

Il generatore di suoni è impostato ad uno specifico livello di volume dall'audioprotesista. Quando il dispositivo viene azionato, il volume avrà questa impostazione ottimale. Perciò, potrebbe non essere necessario controllare il volume manualmente. La funzione di controllo del volume permette di regolare il volume, o l'intensità dello stimolo, in base alle preferenze dell'utente.

Utilizzo del modulo GST con le applicazione per smartphone

Il controllo del generatore di suoni per acufene con i pulsanti dell'apparecchio acustico può essere migliorato utilizzando la funzionalità di controllo wireless tramite un'app di controllo GST per smartphone o dispositivo mobile. Questa opzione è disponibile negli apparecchi acustici supportati, se un audioprotesista ha abilitato la funzionalità GST durante il fitting degli apparecchi acustici.

Per utilizzare le app per smartphone, l'apparecchio acustico deve essere connesso con lo smartphone o con il dispositivo mobile.

I concetti scientifici alla base del dispositivo

Il modulo GST crea un arricchimento sonoro per circondare l'acufene con un suono neutro che è facile da ignorare. L'arricchimento sonoro è un elemento importante nella maggior parte degli approcci terapeutici di gestione dell'acufene, come la terapia di riabilitazione dall'acufene (TRT). Per aiutare il paziente ad abituarsi al suono dell'acufene, questo deve essere udibile. Il modulo GST dovrebbe quindi essere impostato ad un livello che gli permetta di confondersi con il suono dell'acufene, in modo che voi possiate udire entrambi i suoni senza provare fastidio.

Nella maggior parte dei casi, il Modulo GST può essere impostato in modo da mascherare il suono dell'acufene, offrendo così un sollievo temporaneo grazie all'introduzione di una fonte sonora piacevole e controllabile.

Caratteristiche tecniche

Tecnologia segnale audio

Digitale

Suoni disponibili

Il segnale di rumore bianco può essere configurato nei modi seguenti:

Filtro passa alto	Filtro passa basso
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

Il segnale di rumore bianco può essere modulato in ampiezza con una profondità di attenuazione fino a 14dB.



Avvertenze GST

- I generatori di suoni possono essere pericolosi se usati in modo improprio.
- I generatori di suoni devono essere usati solo su consiglio del vostro medico, audiologo, o audioprotesista.
- I generatori di suoni non sono giocattoli e devono essere tenuti fuori dalla portata di chiunque (specialmente i bambini e gli animali) possa danneggiarsi usandoli.



Precauzioni nell'uso del modulo GST

- In caso di comparsa di effetti collaterali dovuti all'uso del generatore di suoni, come vertigini, nausea, mal

di testa, riduzione percepita della funzione uditiva o aumento della percezione dell'acufene, interrompere l'uso del dispositivo e consultare un medico.


- I bambini e le persone con problemi fisici o mentali devono indossare il dispositivo sotto la supervisione di un tutore.
- Il controllo del volume è una funzione opzionale del modulo GST che serve a regolare il livello in uscita del generatore di suoni. Per evitare l'uso involontario del dispositivo da parte di bambini o di persone con problemi fisici o mentali, il controllo del volume, se abilitato, deve essere configurato in modo da consentire esclusivamente una diminuzione del livello in uscita del generatore di suoni.



Avvertenza GST per gli audioprotesisti

Un audioprotesista dovrebbe informare un potenziale utilizzatore del generatore di suoni che, prima di installare il dispositivo, è opportuno consultare tempestivamente un medico autorizzato (preferibilmente uno specialista di malattie dell'orecchio), qualora in seguito a osservazione clinica, o visita medica o qualsiasi altra informazione sul potenziale utilizzatore, l'audioprotesista scopra che costui soffre di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- (i) Evidente deformità dell'orecchio di natura congenita o traumatica.
- (ii) Anamnesi di scolo di liquido dall'orecchio nei 90 giorni precedenti.
- (ii) Perdita dell'udito improvvisa o rapida negli ultimi 90 giorni;
- (iv) Capogiri acuti o cronici;
- (v) Perdita unilaterale dell'udito manifestatasi improvvisamente o recentemente negli ultimi 90 giorni;
- (vi) Differenza di soglia audiometrica tra via aerea e via ossea superiore a 15 decibel a 500 Hertz (Hz), 1000 Hz e 2000 Hz.
- (vii) Evidente accumulo di rilevanti quantità di cerume o presenza di un corpo estraneo all'interno del canale uditivo.
- (viii) Dolore o disagio nell'orecchio.

 **ATTENZIONE:** Il livello massimo di uscita del generatore di suoni rientra nel range che può causare ipoacusia, secondo i regolamenti OSHA. In conformità con le raccomandazioni NIOSH, è consigliabile non usare il generatore del suono per più di otto (8) ore al giorno quando è impostato a 90dB SPL o a un livello superiore. Non usare il generatore del suono per più di due (2) ore al giorno quando è impostato a 90dB SPL o a un livello superiore. In nessun caso il generatore sonoro deve essere usato impostato a livelli che causano disagio.



Avvertenze sulle batterie

Le batterie, sebbene siano molto piccole, contengono sostanze pericolose; pertanto devono essere smaltite con attenzione, per la propria sicurezza e per il rispetto dell'ambiente. Nota:

1. Non ricaricare le normali batterie zinco-aria, in quanto potrebbero perdere o esplodere.
2. NON tentare di smaltire le batterie bruciandole. Le batterie usate danneggiano l'ambiente. Smaltire le batterie secondo le regole locali, o restituirle al proprio audioprotesista.
3. NON mettere in bocca le batterie. Qualora una batteria sia stata ingerita, consultare subito un medico, in quanto la batteria è nociva alla salute.
4. Tenere le batterie lontano dai bambini, dai disabili e dagli animali.
5. Prevedendo di non usare l'apparecchio acustico per molto tempo, togliere la batteria dal vano batteria per evitare perdite.



Aspettative del paziente in merito all'apparecchio acustico

Un apparecchio acustico non consente di recuperare l'udito normale e non impedisce il progredire dell'ipoacusia dovuta a condizioni organiche, né la migliora. Si consiglia un uso continuo dell'apparecchio acustico. In genere, l'uso discontinuo dell'apparecchio non permette all'utente di ottenere un beneficio completo.

L'uso di un apparecchio acustico è solo una parte della riabilitazione acustica e può essere necessario integrarlo con un training uditivo e con istruzioni sulla lettura delle labbra.



Avvertenza per gli audioprotesisti (solo USA)

Un audioprotesista dovrebbe informare un potenziale utilizzatore di apparecchio acustico che, prima di installare il dispositivo, è opportuno consultare tempestivamente un medico autorizzato (preferibilmente uno specialista di malattie dell'orecchio), qualora in seguito a domande, osservazione clinica, o visita medica o qualsiasi altra informazione sul potenziale utilizzatore, l'audioprotesista scopra che costui soffre di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- (i) Evidente deformità dell'orecchio di natura congenita o traumatica.
- (ii) Anamnesi di scolo di liquido dall'orecchio nei 90 giorni precedenti.
- (iii) Anamnesi di improvvisa o rapida e progressiva ipoacusia nel corso degli ultimi 90 giorni.
- (iv) Capogiri acuti o cronici;
- (v) Perdita unilaterale dell'udito manifestatasi improvvisamente o recentemente negli ultimi 90 giorni;
- (vi) Differenza di soglia audiometrica tra via aerea e via ossea superiore a 15 decibel a 500 Hertz (Hz), 1,000 Hz e 2,000 Hz.
- (vii) Evidente accumulo di rilevanti quantità di cerume o presenza di un corpo estraneo all'interno del canale uditivo.
- (viii) Dolore o disagio nell'orecchio.

Avviso importante per i potenziali utilizzatori di apparecchi acustici (solo USA)

Secondo le corrette procedure mediche, un utente che soffra di perdita d'udito deve essere visitato da un medico autorizzato (preferibilmente uno specializzato in malattie dell'orecchio) prima di utilizzare un apparecchio acustico. I medici autorizzati specializzati in malattie dell'orecchio sono gli otolaringoiatri, gli audiologi. L'obiettivo di una visita medica è di identificare e curare tutti i problemi curabili dal punto di vista medico che possano interessare l'udito prima di ricorrere a un apparecchio acustico.

Una volta effettuata la visita, il medico vi consegnerà una dichiarazione scritta in cui si attesta che la perdita dell'udito è stata clinicamente valutata e che voi siete idonei per l'apparecchio acustico. Il medico vi invierà da un audiologo o da un audioprotesista, a seconda del caso, per una valutazione della vostra capacità uditiva.

L'audiologo o audioprotesista valuterà la vostra capacità uditiva con e senza l'apparecchio acustico. In base a tale valutazione, l'audiologo o audioprotesista selezionerà e applicherà l'apparecchio acustico più adatto alle vostre necessità specifiche. Se avete dubbi o riserve circa la vostra capacità di adattarvi all'apparecchio acustico, informatevi sulla disponibilità di un programma di prova con opzione di acquisto. Molti audioprotesisti offrono programmi che permettono agli utenti di avere l'apparecchio acustico in prova per un certo periodo di tempo, pagando una tariffa nominale; allo scadere del periodo di prova, l'utente potrà decidere se acquistare o no il prodotto.

La legge federale statunitense limita la vendita degli apparecchi acustici ai pazienti che hanno ricevuto una valutazione medica da parte di un medico autorizzato. In base alla legge federale statunitense, un adulto pienamente informato può firmare un atto di rinuncia in cui, per motivi religiosi o personali, egli dichiara di non potersi sottoporre alla visita medica. L'esercizio di tale diritto di rinuncia non è nell'interesse della vostra salute ed è fortemente sconsigliato.

Bambini con perdita uditiva (solo USA)

Oltre ad ottenere la valutazione clinica di un medico, un bambino con ipoacusia dovrebbe essere visitato da un audiologo che ne segua anche la riabilitazione, poiché l'ipoacusia può causare problemi allo sviluppo linguistico, educativo e sociale del bambino. Un audiologo è un professionista qualificato che dispone di formazione ed esperienza appropriate per la valutazione clinica e la riabilitazione di un bambino con perdita uditiva.

Guida alla risoluzione dei problemi

SINTOMO	CAUSA
Nessun segnale	Non acceso
	Batteria scarica
	Lo sportellino del vano batteria non è chiuso
	Filtro paracerume ostruito
Segnale troppo debole	Peduncolo non posizionato correttamente
	Filtro uscita del suono ostruito
	Cambiamento della sordità
	Cerume eccessivo
	Volume impostato troppo basso

POSSIBILE SOLUZIONE

Accendere l'apparecchio chiudendo il vano batteria

Sostituire la batteria

Inserire la batteria in maniera corretta

Sostituire il filtro paracerume o consultare l'audioprotesista

Inserire di nuovo l'apparecchio acustico con attenzione

Sostituire il filtro o rivolgersi all'audioprotesista

Consultare l'audioprotesista

Consultare il medico

Aumentare il volume, se possibile, oppure consultare l'audioprotesista

Guida alla risoluzione dei problemi

SINTOMO	CAUSA
Fischi/feedback eccessivo	Inserimento non corretto dell'apparecchio nell'orecchio
	Cerume eccessivo
	Potrebbe essere necessario regolare il controllo del feedback
	Settaggi dell'apparecchio non ottimali
Suono distorto/non chiaro	Batteria scarica
	Apparecchio acustico posizionato in maniera scorretta
	Apparecchio acustico danneggiato
	Settaggi dell'apparecchio non ottimali
Wireless non funzionante	Possibili cause - Il dispositivo è in modalità volo

** In caso di problemi non trattati in questa guida, rivolgetevi al vostro audioprotesista di fiducia.*

POSSIBILE SOLUZIONE

Reinserire con cura l'apparecchio endoauricolare personalizzato

Consultare l'audioprotesista

Consultare l'audioprotesista

Consultare l'audioprotesista

Sostituire la batteria

Consultare l'audioprotesista

Consultare l'audioprotesista

Consultare l'audioprotesista

Aprire e chiudere il vano batteria una volta. La modalità wireless verrà riattivata dopo 10 secondi (se la causa principale è il dispositivo in modalità volo)

Dati tecnici

MODELLO DI APPARECCHIO ACUSTICO	USCITA MASSIMA (accoppiatore 2cc / IEC 60 118-7 e ANSI S3.22-2009)
Tutti i modelli a bassa potenza (LP) incluso il modello IIC	115 dB SPL (tipico)
Tutti i modelli a media potenza (MP)	119 dB SPL (tipico)
Tutti i modelli ad alta potenza (HP)	121 dB SPL (tipico)
Tutti i modelli Ultra Power (UP)	130 dB SPL (tipico)

Garanzia e riparazioni

ReSound fornisce una garanzia sugli apparecchi acustici in caso di difetti di fabbricazione o nei materiali, come descritto nella documentazione di garanzia. Per quanto riguarda l'assistenza, ReSound si impegna a garantire una capacità di funzionamento pari o superiore a quella dell'apparecchio originale. In quanto firmataria dell'iniziativa Global Compact delle Nazioni Unite, ReSound si impegna a fare ciò secondo le migliori prassi in materia di rispetto dell'ambiente. Gli apparecchi acustici, pertanto, a discrezione di ReSound, possono essere sostituiti da nuovi prodotti o da prodotti fabbricati con parti nuove, o riparati utilizzando parti di ricambio nuove. Il periodo di garanzia degli apparecchi acustici è indicato sulla scheda di garanzia, che è fornita dall'audioprotesista.

Per l'assistenza dell'apparecchio acustico, consultare l'audioprotesista.

Gli apparecchi acustici difettosi vanno fatti riparare da un tecnico qualificato. Non aprire il guscio dell'apparecchio acustico, per non invalidare la garanzia.

Informazioni sui test di temperatura, trasporto e conservazione

Gli apparecchi acustici di GN ReSound sono sottoposti a vari test (con controllo di temperatura e umidità tra -25° C e +70° C), secondo le norme interne e di settore. Durante il trasporto o la conservazione dell'apparecchio, la temperatura non deve superare i valori limite tra i -20° C e 60° C, con umidità relativa pari al 90%, senza condensa (per un tempo limitato). La pressione atmosferica appropriata deve essere compresa tra 500 e 1100 hPa.

Fare attenzione alle informazioni contrassegnate da questi simboli:



ATTENZIONE indica una situazione che può comportare lesioni gravi.

PRUDENZA indica una situazione che può comportare lesioni di lieve entità o poco gravi.



Consigli e suggerimenti su come gestire al meglio l'apparecchio acustico.



Apparecchiatura con trasmettitore di radiofrequenze.



“Made for iPhone” significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificatamente all'iPhone ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazione di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. Nota: l'utilizzo di questo accessorio con l'iPhone può influire sulle prestazioni wireless.



ReSound LiNX² è compatibile con iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Air 2, iPad Air, iPad (di quarta generazione), iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini con display Retina, iPad mini e iPod touch (di quinta generazione) con sistema operativo iOS 7.X o successivo. Apple, il logo Apple, iPhone, iPad e iPod touch sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.



Consultare il proprio audioprotesista per lo smaltimento dell'apparecchio acustico. Il consumatore finale detentore di un'apparecchiatura elettrica ed elettronica AEE domestica giunta a fine vita, per disfarsene potrà: conferirla gratuitamente presso il Centro di Raccolta pubblico (isola ecologica) del proprio Comune; consegnarla al distributore in cambio dell'acquisto di una apparecchiatura nuova, equivalente per funzioni, in ragione di una ad una. La Direttiva di riferimento è la 2002/96/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Piastrina/elettronica di: ReSound A/S



Per qualsiasi questione relativa alla direttiva 93/42/CEE in materia di apparecchiature mediche e alla direttiva del Consiglio 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e i terminali di telecomunicazione, rivolgersi direttamente a ReSound A/S

Sede centrale

ReSound A/S
Lautrupbjerg 7{}
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tel.: +45 45 75 11 11
Fax: +45 45 75 11 19
www.resound.com

CVR n. 55082715

Italia

GN Hearing Srl
Via Nino Bixio 1/B
Montegrotto Terme (PD)
Italia
Tel.: +39 049 8911511
Fax: +39 049 8911450
info@gnhearing.it
www.resounditalia.com

Svizzera

GN ReSound AG
Schutzenstrasse 1
CH - 8800 Thalwil
Tel.: +41 1 722 91 11
Fax: +41 1 722 91 12
www.resound.ch

ReSound

